

ZML001877

NÁZOV ZMLUVY:	
PREDMET ZMLUVY:	Tlač propagačných materiálov poskytovateľom pre objednávateľa a dodanie objednávateľovi v rozsahu podľa prílohy.
DODÁVATEĽ/POVINNÁ OSOBA Obchodné meno / Názov:	DOLIS, s.r.o.
SÍDLO PRÁVNICKEJ OSOBY / MIESTO PODNIKANIA FYZICKEJ OSOBY Ulica a číslo:	Grosslingova 45
Mesto:	Bratislava 811 09
IČO:	35 698 586
ODBERATEĽ/POVINNÁ OSOBA Obchodné meno / Názov:	Turizmus regiónu Bratislava/Bratislava Region Tourism, krajská organizácia cestovného ruchu
SÍDLO PRÁVNICKEJ OSOBY / MIESTO PODNIKANIA FYZICKEJ OSOBY Ulica a číslo:	Sabinovská 16
Mesto:	Bratislava
IČO:	42 259 967
DÁTUM UZAVRETIA ZMLUVY:	17.07.2013

RÁMCOVÁ ZMLUVA O POSKYTOVANÍ SLUŽIEB

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka a § 45 zákona č. 25/2006 Z. z. o
verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

Zmluvné strany:

Objednávateľ: Turizmus regiónu Bratislava, krajská organizácia cestovného ruchu
Sídlo: Sabinovská 16, 820 05 Bratislava
IČO : 42259967
DIČ : 2023476565
Bankové spojenie : ČSOB, a.s., pobočka Bratislava
Číslo účtu : 4018026186/7500
v zastúpení : JUDr. Ivo Nesrovnal, predseda krajskej organizácie
zapísaná v registri krajských organizácií cestovného ruchu Ministerstva dopravy, výstavby
a regionálneho rozvoja SR č. 08557/2012/SCR

(ďalej len „objednávateľ“)

a

Poskytovateľ: DOLIS s.r.o.
Sídlo: Grösslingova 45, 811 09 Bratislava
IČO : 35698586
DIČ : 2020310919
IČ DPH: SK2020310919
Bankové spojenie : Všeobecná úverová banka, a.s., Bratislava
Číslo účtu: 2139604051/0200
v zastúpení: Radko Suchár, konateľ
zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č. 11748/B

(ďalej len „poskytovateľ“)

Čl. I

Predmet zmluvy

Zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu o poskytovaní služieb podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka a v súlade so zákonom č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, predmetom ktorej je poskytovanie služieb tlače propagačných materiálov poskytovateľom pre objednávateľa a ich dodanie na adresu objednávateľa v rozsahu určenom touto zmluvou (rozsah upresňuje Príloha č. I tejto zmluvy).

Čl. II

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytovať služby v rozsahu podľa Prílohy č. 1, ktorá tvorí neoddeliteľnú prílohu k tejto zmluve v termínoch dohodnutých oprávnenými zástupcami oboch



zmluvných strán na základe objednávky, najneskôr však v lehote siedmych pracovných dní od doručenia korektných tlačových podkladov poskytovateľovi vo formáte PDF uloženého na FTP server Poskytovateľa alebo prostredníctvom e-mailu. Zároveň o zadaní dát objednávateľ upovedomí poskytovateľa e-mailom. Objednávky služieb je objednávateľ povinný uskutočniť písomne alebo elektronicky emailom.

- Objednávateľ a poskytovateľ sú povinní určiť kontaktné osoby oprávnené objednávať, resp. zabezpečovať vykonávanie služieb. Zmluvné strany sa zaväzujú, že zmenu kontaktných údajov písomne oznámia druhej zmluvnej strane najneskôr do 7 dní pred jej uskutočnením. Poskytovateľ aj Objednávateľ sú povinní poskytovať potrebnú súčinnosť na riadne a bezchybné plnenie predmetu zmluvy. Kontaktné osoby sú:

za Objednávateľa:

Ing. Mgr. Tomáš Koniar, PhD.

email: tomas.koniar@tourismbratislava.com

tel: +421 911 760 855

za Poskytovateľa:

Ing. Vladimír Burský

email: vladimir.bursky@delis.sk

tel.: +421 915 217 586

- Ak poskytovateľ nevykoná služby riadne a včas alebo vo vyhovujúcej kvalite, môže objednávateľ žiadať náhradu škody v zmysle § 373 a nasledujúcich Obchodného zákonníka.
- Miestom plnenia a miestom dodania predmetu zmluvy je sídlo objednávateľa.

Čl. III Odplata

- Objednávateľ sa zaväzuje vykonať odplatu bezhotovostným prevodom na účet poskytovateľa za poskytnuté služby podľa tejto zmluvy vo výške podľa cenníka, ktorý je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy ako Príloha č. 2 a to na základe faktúry vystavenej poskytovateľom a doručenej objednávateľovi vždy do 7 dní po dodaní služieb. Poskytovateľ sa zaväzuje spolu s faktúrou vyhotoviť súpis poskytnutých služieb, v ktorom uvedie druh, množstvo a cenu služieb. Faktúra je splatná do 21 dní od doručenia faktúry objednávateľovi.
- Ak faktúra nebude spĺňať náležitosti podľa platných právnych predpisov, nebude vystavená v súlade so zmluvou, má objednávateľ právo vrátiť ju v termíne splatnosti poskytovateľovi na prepracovanie.

Čl. IV Trvanie zmluvy

- Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to na dobu 24 mesiacov od nadobudnutia jej účinnosti, resp. do vyčerpania objemu 38.000,- EUR bez DPH (slovom: tridsaťosem tisíc eur) na celý rozsah dodaných služieb uvedenej zmluvy/predmetu zákazky.
- Zmluvné strany sa dohodli, že zmluvu je možné ukončiť:
 - dohodou zmluvných strán;

- b. odstúpením od zmluvy podľa § 344 Obchodného zákonníka, v prípade podstatného porušenia zmluvy, za ktoré sa považuje, ak:
- poskytovateľ nevykoná službu pre objednávateľa riadne, včas, alebo vo vyhovujúcej kvalite;
 - objednávateľ nezaplatí odplatu podľa článku III tejto zmluvy v lehote 21 dní po splatnosti faktúry napriek predchádzajúcemu písomnému upozorneniu poskytovateľa, že sa dostal do omeškania so zaplatením.
- c. písomnou výpoveďou ktorejkoľvek zo zmluvných strán, a to aj bez udania dôvodu, v jednomesačnej výpovednej lehote, ktorá začína plynúť od prvého dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.
3. Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom jeho doručenia druhej zmluvnej strane.

Čl. V Ostatné ustanovenia

1. Táto zmluva je výsledkom procesu verejného obstarávania podprahovej zákazky na zabezpečenie tlače propagačných materiálov, ktorý realizoval objednávateľ v súlade so zákonom č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“). Na obstaranie predmetu tejto zmluvy bol použitý postup verejného obstarávania – podľa § 99 a nasl. zákona o verejnom obstarávaní.
2. Všetky zmeny a doplnky k tejto zmluve musia byť vypracované v písomnej forme a podpísané zmluvnými stranami, inak sú neplatné.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzavreli slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, ich zmluvná vôľnosť nie je obmedzená a na znak súhlasu s obsahom Zmluvy ju podpisujú.
4. Táto zmluva je vypracovaná v štyroch vyhotoveniach, z ktorých dva si ponechá objednávateľ a dva poskytovateľ.
5. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka.
6. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je Príloha č. 1 – rozsah poskytovaných služieb a Príloha č. 2 - Cenník služieb.

V Bratislave dňa.....



DOVIS s.r.o.
Bratislava

konateľ DOVIS s.r.o.

V Bratislave dňa 17.07.2013.....



ÚNIEKRAJSKÝ ÚRAD ZA
BRATISLAVU

JUDr. IVO NESROVNAJ
predseda krajskej organizácie

huda



Príloha č.1 Rozsah poskytovaných služieb

Tlač propagačných materiálov

Špecifikácia tlače propagačných materiálov pre potreby krajskej organizácie cestovného ruchu (KOCR) – Bratislava Region Tourism (BRT)

Všetky publikácie a materiály musia byť vytlačené v súlade s podkladmi, ktorými sú zalomené pdf na DVD na tlač (s orezovými značkami a spadávkou). Pre zadania v bodoch A1 až A7 bude dodaný a farebný nátláčok titulnej strany. Tlačiť sa budú informačno-propagačné tlačoviny o Bratislavskom kraji, brožúry skladačky, mapy, plagáty, oznámenia, pozvánky a iné tlačené informačné materiály o produktoch a službách cestovného ruchu v Bratislavskom kraji a aktivitách BRT a v súlade s jednotným vizuálnym štýlom BRT. Podklady budú dodané verejným obstarávateľom. Dohľad je nutné zabezpečiť prostredníctvom autora podkladov.

A.1 Brožúra A4 - formát 210 × 297, rozsah 16 strán vrátane prvej a poslednej strany, t.j. obálky, farebnosť: 4+4, matný tlačový lak 1+1, parciálny lak UV na obálke, väzba: V1, obálka papier: 175 g + lamino, vnútro papier natieraný matný: 150 g,

A.2 Brožúra - formát 210 x 210 mm, rozsah 12 strán vrátane prvej a poslednej strany, t.j. obálky, farebnosť: 4+4, matný tlačový lak 1+1, parciálny lak UV na obálke, väzba: V1, obálka papier: 175 g + lamino, vnútro papier natieraný matný: 150 g,

A.3 Brožúra A5 - formát 148 x 210 mm, rozsah 28 strán vrátane prvej a poslednej strany, t.j. obálky, farebnosť: 4+4, matný tlačový lak 1+1, parciálny lak UV na obálke, väzba: V1, obálka papier: 175 g + lamino, vnútro papier natieraný matný: 150 g,

A.4 Mapa - formát 120x 200 mm (z 12 dielcov). Celkový formát mapy 720 x 400 mm, po zložení 120 x 200mm. Mierka mapy a použité piktogramy podľa zadania obstarávateľa, farebnosť: 4+4, matný tlačový lak 1+1, parciálny lak 50% z celkovej plochy 1+0, papier natieraný matný: 150 g,

A.5. Propagačné skladačky – formát 630 x 210mm (po zložení 210x210mm) farebnosť: 4+4, matný tlačový lak 1+1, parciálny lak 50% z celkovej plochy 1+1 papier natieraný matný : 150 g,

A.6. Informačná brožúra – formát DL (100x210mm), rozsah 32 strán + 4 strany obálky, farebnosť: 4+4, matný tlačový lak 1+1, parciálny lak iba na obálke 50% z celkovej plochy 1+0, väzba: V1, obálka papier: 175 g, vnútro papier natieraný matný: 150 g,

A.7. Informačná brožúra - formát DL (100 x 210mm), rozsah 8 strán + 4 strany obálky, farebnosť: 4+4, matný tlačový lak 1+1, parciálny lak iba na obálke 50% z celkovej plochy 1+0, väzba: V1, obálka papier: 175 g, vnútro papier natieraný matný: 150 g,

A.8. Plagáty: jednostranná tlač, farebnosť: 4+0, matný tlačový lak 1+0, 150 g papier nat. mat.

- A.8.1. Plagát – formát A0 (841 × 1189 mm) - veľkosť pre plotrovanie
- A.8.2. Plagát – formát A1 (594 × 841 mm) - veľkosť pre ofsetovú tlač
- A.8.3. Plagát – formát A2 (420 × 594 mm) - veľkosť pre digitálnu tlač
- A.8.4. Plagát – formát A3 (297 × 420 mm)
- A.8.5. Plagát – formát A4 (210 × 297 mm)

A.8.6. Plagát – formát A5 (148 × 210 mm)

A.8.7. Plagát – formát A6 (105 × 148 mm)

A.8.8. Plagát – formát A7 (74 × 105 mm)

A.8.9. Plagát – formát A8 (52 × 74 mm)

A.9. Pozvánky – formát DL (100 × 210 mm),

jednostranná tlač - farebnosť: 4+0, matný tlačový lak 1+0, parciálny lak, papier 250 g nat. mat

jednostranná tlač - farebnosť: 2+0 (PANTONE), matný tlačový lak 1+0, parciálny lak, papier 250 g nat. mat.,

dvojstranná tlač - farebnosť: 4+4, matný tlačový lak 1+1, parciálny lak, 250 g papier nat. mat

dvojstranná tlač - farebnosť: 2+2 (PANTONE), matný tlačový lak 1+1, parciálny lak, 250 g papier nat. mat

A.10. Vizitky jednostranné - formát 90 × 50 mm , farebnosť: 4+0 , papier: garda (biely) 300 g

A.11. Tlač na samolepiacu fóliu (nálepky s logom a webstránkou): formát 90 × 50 mm , farebnosť: 4+0 ,

splitovanie na spodnej strane, farba samolepiacej fólie biela, samolepky nie na hárku ale samostatne, materiál odolný voči poveternostným vplyvom.

Súčasťou predmetu obstarávania je aj doprava tlačovín na adresu obstarávateľa, termín na tlač je max. do siedmich pracovných dní odo dňa doručenia objednávky.

Amber

Príloha č. 2 Cenník služieb

	Cena s DPH za 1ks pri tlači a dodávke na adresu obstarávateľa do:					
	100 ks	1000 ks	2500 ks	3000 ks	5000 ks	10000 ks
A.1. Brožúra A4 (210x297mm)	4,7411 €	0,8407 €	0,5727 €	0,5314 €	0,4491 €	0,3985 €
A.2. Brožúra (210x210 mm)	2,4003 €	0,4801 €	0,3505 €	0,3253 €	0,2800 €	0,2520 €
A.3. Brožúra A5 (148x210 mm)	3,7700 €	0,6689 €	0,4499 €	0,4169 €	0,3619 €	0,3116 €
A.4. Mapa dvojstranne (120x200 mm)	1,7499 €	0,3164 €	0,2067 €	0,1967 €	0,1627 €	0,1467 €
A.5. Propagačné skladačky (630x200 mm DL)	1,7865 €	0,4123 €	0,3207 €	0,2956 €	0,2565 €	0,2314 €
A.6. Informačná brožúra (100x210 mm DL)	2,3907 €	0,5956 €	0,3711 €	0,3482 €	0,2932 €	0,2565 €
A.7. Informačná brožúra (100x210 mm DL)	1,4476 €	0,2498 €	0,1558 €	0,1421 €	0,1183 €	0,1054 €
A.8. Plagáty vo formátoch						
A0	9,5220 €	1,3800 €	0,8169 €	0,7682 €	0,6928 €	0,6155 €
A1	2,7600 €	0,4416 €	0,2484 €	0,2300 €	0,2070 €	0,1711 €
A2	1,1018 €	0,1929 €	0,1293 €	0,1224 €	0,1082 €	0,0977 €
A3	0,5941 €	0,1054 €	0,0687 €	0,0647 €	0,0559 €	0,0504 €
A4	0,4702 €	0,0866 €	0,0458 €	0,0422 €	0,0334 €	0,0276 €
A5	0,4013 €	0,0748 €	0,0363 €	0,0317 €	0,0229 €	0,0169 €
A6	0,2883 €	0,0720 €	0,0312 €	0,0270 €	0,0179 €	0,0114 €
A7	0,2008 €	0,0679 €	0,0289 €	0,0248 €	0,1615 €	0,0092 €
A8	0,1358 €	0,0442 €	0,0245 €	0,0218 €	0,0142 €	0,0079 €
A.9. Pozvánky (formát 100x200 mm DL)						
jednostranná tlač – farebnosť 4+0	0,3491 €	0,0871 €	0,0477 €	0,0432 €	0,0343 €	0,0280 €
jednostranná tlač – farebnosť 2+0	0,3298 €	0,0527 €	0,0343 €	0,0322 €	0,0284 €	0,0258 €
dvojstranná tlač – 4+4	0,4010 €	0,0870 €	0,0477 €	0,0432 €	0,0357 €	0,0298 €
dvojstranná tlač – 2+2	0,3298 €	0,0527 €	0,0344 €	0,0321 €	0,0304 €	0,0270 €
A.10 Vizitky jednostranné	0,2841 €	0,0711 €	0,0312 €	0,0266 €	0,0169 €	0,0102 €
A.11 Tlač na samolepiacu fóliu	0,2440 €	0,0908 €	0,0454 €	0,0432 €	0,0308 €	0,0235 €
Cena s DPH celkom všetkých formátov za 1 ks (súčet všetkých cien v tabuľke)	35,6982 €	6,4706 €	4,0981 €	3,8095 €	3,4120 €	2,8541 €

Manu

B